



Frasche Rädj  
Friesenrat Sektion Nord e.V.

**Frasche Rädj**  
**Friesenrat Sektion Nord e.V.**  
Friisk Hüs  
Süderstrasse 6  
D - 25821 Bräist / Bredstedt, NF  
  
T 04671 60 24 150  
F 04671 60 24 160  
E [nickelsen@friesenrat.de](mailto:nickelsen@friesenrat.de)  
w [www.friesenrat.de](http://www.friesenrat.de)

**1) Wie präsent ist die Wissensvermittlung zu den vier nationalen Minderheiten in Deutschland und der Regionalsprache Niederdeutsch derzeit in den allgemeinbildenden Schulen in allen Bundesländern?**

A) **Im konkreten Teil der Fachanforderungen** der verschiedenen Schulfächer werden nur in den Fächern Deutsch und Dänisch die Regional- und Minderheitensprachen erwähnt:

Fach	Kl.	Thema	Inhalt
<b>Deutsch Primarstufe</b>	1-4	2.4 Kompetenzbereich Sprache und Sprachgebrauch untersuchen	- Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Sprachen erkennen: Regional- und Minderheitensprachen, Niederdeutsch, Friesisch
<b>Deutsch Sekundarstufe I</b>	5-10	Kompetenzbereich IV: Sprache und Sprachgebrauch untersuchen	- Niederdeutsch als eigenständige Sprache; - Mehrsprachigkeit (unter anderem Niederdeutsch)
<b>Dänisch</b>	7-10	Land und Kultur	- Aspekte [...] deutsch-dänischer Geschichte; - deutsch-dänische Grenzregionen
<b>Dänisch</b>	11-13	Historie og politik	- mindretallene i Nord- og Sydslesvig
<b>Dänisch</b>	11-13	Regionale identiteter	- mindretallenes politik, kultur, sprog og tradition

Ferner werde die o.g. Themen selbsterklärend im **Friesisch- und Niederdeutschunterricht** behandelt. Allerdings sind es nur einzelne Schulen, die Friesisch- / Niederdeutschunterricht anbieten, von denen sind die meisten Grundschulen, wo das spielerische Erlernen der Sprache im Vordergrund steht.

B) **Im allgemeinen Teil der Fachanforderungen ALLER FÄCHER** findet sich unter der Überschrift „2.4: Aufgabenfelder von besonderer Bedeutung“ folgender Passus: „Niederdeutsch und Friesisch: Seinem Selbstverständnis nach ist Schleswig-Holstein ein Mehrsprachenland, in dem Regional- und Minderheitensprachen als kultureller Mehrwert begriffen werden. Für die Bildungseinrichtungen des Landes erwächst daraus die

Aufgabe, das Niederdeutsche und das Friesische zu fördern und zu seiner Weiterentwicklung beizutragen.“

Es gibt keine Daten dazu, inwiefern das im Unterricht tatsächlich berücksichtigt wird.

**2) Wie kann erreicht werden, dass der Themenbereich Nationale Minderheiten in Deutschland und die Regionalsprache Niederdeutsch in den allgemeinbildenden Schulen bundesweit prüfungsrelevant wird?**

- A) Die Vermittlung von Wissen über Nationale Minderheiten sowie Regional- und Minderheitensprachen sollte in den Fachanforderungen der einzelnen Fächer verbindlich festgelegt werden. **Insbesondere dem Fach Deutsch käme hier eine besondere Verantwortung zu.** Leider sind die Themenbereiche Deutsch sowohl für die Sekundarstufe 1 als auch für die Sekundarstufe II so allgemein gehalten, dass keine Empfehlung gegeben werden kann, an welcher Stelle sich diese Thematik sinnvoll implementieren ließe.
- B) Weiterhin bieten die Fachanforderungen vieler anderer Fächer thematische und inhaltliche Spielräume, in denen die Regional- und Minderheitensprachen einen Platz finden könnten:

Fach	Kl.	Thema	Inhalt
Sachunterricht	1-4	Räume, Globales und Regionales	- Regionale und globale Besonderheiten - Entwicklung des Stadtteils oder des Wohnortes (Vorschlag: auf fries. / niederdeutsche Straßennamen eingehen)
Englisch	11-13	Regional identities, Unterthema: ethnicities	- ethnicities (Vorschlag: nicht nur Ethnien im englischsprachigen Raum betrachten, auch in NF/SH/D)
Französisch	11-13	Etre jeune adulte dans la société moderne	- société multiculturelle (Vorschlag : auf sprachliche Diversität eingehen in F und NF/SH/D)
Spanisch	11-13	El mundo hispánico: raíces e identidad	- identidad nacional, diversidad cultural y lingüística (Vorschlag : auf sprachliche Diversität eingehen in spanischsprachigen Ländern und NF/SH/D)
Geschichte	11	Begegnungen von Kulturen – Konfrontation, Abgrenzung oder Integration?	- Deutsche und Dänen – Vorbild für ein zusammenwachsendes Europa? (Vorschlag: die fries. Minderheit ergänzen)
Geschichte	12	Nationale Identitäten	(Vorschlag:

		seit dem 19. Jahrhundert – Realität oder Konstruktion?	Entstehung ethnischer und sprachlicher Minderheiten durch Grenzziehung)
Geographie	5-10	Geographie Deutschlands mit Fokus auf Schleswig-Holstein	(Vorschlag: Karten zu Verteilung der Minderheitensprachen in NF, SH und D)
Weltkunde	5-6	Europa – ein Kontinent wächst zusammen?	Zusammenleben in einer Grenzregion (Vorschlag: nicht nur die dän., auch die fries. Minderheit berücksichtigen)
Weltkunde	7-8	„Deutschland“ – was macht eine Nation aus?	(Vorschlag: Entstehung ethnischer und sprachlicher Minderheiten durch Grenzziehung)
Wirtschaft/Politik	11	Die Demokratie in der Bundesrepublik Deutschland	(Vorschlag: Minderheitenpolitik in D)
Wirtschaft/Politik	12	Europa in Gegenwart und Zukunft	(Vorschlag: Minderheitenpolitik in EU)

schwarze Schrift: Inhalt der Fachanforderungen

**rote Schrift:** inhaltliche Vorschläge zum Einbringen der Regional- und Minderheitensprachen (als Ergänzung zu Inhalten der Fachanforderungen)

Um dies zu erreichen, müssten entweder **die einzelnen Länderparlamente** einen entsprechenden Beschluss herbeiführen, dass die Fachanforderungen dahingehend geändert werden, **oder die Kultusministerkonferenz** müsste einen entsprechenden deutschlandweiten Beschluss fassen.

**In jedem Fall müssten die Fachlehrer Hilfestellung erhalten**, da nur die allerwenigsten selbst mit dieser Thematik vertraut sind. D.h. es müssten von Fachleuten, die in der Minderheitenthematik kompetent sind, in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Landesfachberatern oder anderen Fachlehrkräften Unterrichtseinheiten erarbeitet werden, die von Lehrkräften ohne Vorwissen durchgeführt werden können. Diese sollten Einführungsinformationen für die Lehrkräfte, Unterrichtsmaterial für die Schüler und Musterlösungen beinhalten.

## **Ergänzende Information zu den Schulen des Dänischen Schulsystems:**

- 1) *Wie präsent ist die Wissensvermittlung zu den vier nationalen Minderheiten in Deutschland und der Regionalsprache Niederdeutsch derzeit in den allgemeinbildenden Schulen in allen Bundesländern?*

In den neuen Lehrplänen für die Schulen der Dänischen Minderheit (gültig ab Schuljahr 2019/20) ist die Wissensvermittlung über die friesische Sprache und Kultur verankert: Im Vorwort der neuen Lehrplänen aller Fächer wird ausdrücklich und mehrfach deutlich darauf hingewiesen, dass die Vermittlung von friesischer Sprache und Kultur in den täglichen Unterricht mit eingebunden werden muss.

"Det frisiske mindretal er ligesom det danske mindretal og tyske flertal en del af Sydslesvig. For at eleverne skal kunne begå sig i det omgivende samfund, skal de således også stifte bekendtskab med frisisk sprog og kultur samt det frisiske mindretals vilkår." (Auszug aus dem Vorwort eines Lehrplans – nachzulesen auf den Homepage des Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Alle neuen Lehrpläne sind hier übrigens frei zugänglich für die interessierte Öffentlichkeit gemacht)

Friesische Sprache und Kultur soll in den kreativen Fächern wie Handarbeit, Werken, Kunst und Musik einen Zugang finden, aber ebenso auch in Wirtschaft/Politik, Natur/Technologie, Religion, Geschichte, Physik, Chemie, Englisch, Dänisch, Mathematik und Deutsch.

An allen Schulen der Dänischen Minderheit, auch an denen außerhalb des friesischen Sprachgebiets und insbesondere an denen, wo es keinen Unterricht in der friesischen Sprache gibt, sollen so Kenntnisse über die friesische Minderheit, deren Sprache und Kultur vermittelt werden. Um die Lehrkräfte zu unterstützen, die sich mit diesem Thema selbst noch nicht befasst haben, werden Unterrichtseinheiten als Handreichungen erstellt.

- 2) *Wie kann erreicht werden, dass der Themenbereich Nationale Minderheiten in Deutschland und die Regionalsprache Niederdeutsch in den allgemeinbildenden Schulen bundesweit prüfungsrelevant wird?*

siehe oben